



## **10. AKTA**

2004ko irailaren 23an egindako **TOKIKO GOBERNU BATZARRA**.

LEKUA: Pasaiako Hirian eta Udaletxean.

DATA: Bi mila lauko irailaren hogeita hiruan.

BERTARATU DIRA:

Lore Suárez Linazasoro a.  
Lucia Querido Noceti a.  
Jesús M<sup>a</sup> García Garde j. eta  
Fco. Javier Pombo González j.

Lehendakaria:

Izaskun Gómez Cermeño Andre Alkatea

Lehenengo deialdian, Izaskun Gómez Cermeño alkate andrea buru dutela eta Joseba Belaustegi Cuesta Behin-behineko idazkari jauna bertan dela, goian aipatutako zinegotziak bildu dira, Tokiko Gobernu Batzarraren bilkura egiteko.

Tokiko Gobernu Batzarra legez osatzeko behar hainbat partaide etorri dela egiaztatu ondoren, lehendakariak 9,00etan bilkurari hasiera eman dio eta gai-zerrendako ondoko puntuak aztertzeari ekin diote:

### **1.- Aurreko batzarraldiko akta 9. 2004ko abuztuaren 25koa irakurri eta onartzea.**

Bertaratutakoek goiburuan aipatzen den akta aztertu ondoren guztien adostasunez erabaki dute onartzea eta dagokion akta-liburura transkribatzea.

### **2.- 10/04 zenbakiko kontu eta fakturen zerrenda.**

Pasaiako Gobernu Batzarrak erabaki du ontzat ematea 10. zka. duen kontu eta fakturen zerrenda, HIRUROGEITA HAMASEI MILA ZORTZIEHUN ETA HAMAZAZPI EURO ETA BERROGEITA HEMEZORTZI ZENTIMO (76.817,58 euro).



### **3.- Gizarte Larrialdiko Laguntza Ekonomikoen aldaketak.**

Gizarte Zerbitzuetako arduradunak 2004ko abuztuaren 20, 26 eta 27an aurkeztutako proposamenak, EJ 1/04 proposamenari dagozkion Gizarte Larrialdiko Laguntza Ekonomikoen Aldaketei buruzkoa aztertuta; Tokiko Gobernu Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, ondokoa

#### **E R A B A K I D U**

LEHENENGO.- Espedientean agertzen diren onuradunentzat EJ1/04 proposamenari dagozkien Gizarte Larrialdiko Laguntza Ekonomikoak aldatzea, espedientean jasota dauden arrazoiengatik, bertan agertzen diren kopuruak ezeztatuz.

BIGARREN.- Aipatutako kopuruak Gizarte Larrialdietako partidari sartzeari.

HIRUGARREN.- Akordio honen berri Kontu-hartzaitza Sailari ematea.

### **4.- "Trintxerpeko goiko gunean sarbide berriak eta igogailuen eraikuntza" obraren 4. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 4

Obra: "Trintxerpeko goiko gunean sarbide berriak eta igogailuen eraikuntza"

Obra-zuzendariak: Iñaki Ormazábal Azkoitia (Udal Arkitektoa) eta José M<sup>a</sup> Irazusta Garikano (Udal Aparejadorea).

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HIRUROGEITA MILA BOSTEHUN ETA LAUROGEITA HAMABOST EURO ETA BERROGEITA ZORTZI ZENTIMO (60.595,48 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-379/04 Disposamenduaren kargura.

### **5.- "Lezo-Bide 22-24ko urbanizazioaren 2. fasea" obraren 3. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 3

Obra: "Lezo-Bide 22-24ko urbanizazioaren 2. fasea".



Obra-zuzendariak: Igor Urrutia Zulueta (ASMATUren Bide, Ubide eta Portuetako Ingeniaria)

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.  
Zenbatekoa: HOGEITA BI MILA LAUREHUN ETA HIRUROGEITA HAMABI EURO ETA HOGEITA HAMASEI ZENTIMO (22.472,36 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-378/04 Disposamenduaren kargura.

#### **6.- "Lezo-Bide 22-24ko urbanizazioaren 2. fasea" obraren 4. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 4

Obra: "Lezo-Bide 22-24ko urbanizazioaren 2. fasea".

Obra-zuzendariak: Igor Urrutia Zulueta (ASMATUren Bide, Ubide eta Portuetako Ingeniaria)

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: BERROGEITA BI MILA BEDERATZIEHUN ETA HAMAZAZPI EURO ETA HAMAZAZPI ZENTIMO (42.917,17 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-378/04 Disposamenduaren kargura.

#### **7.- "Antxo Iparra 01 (C-14 eta C-15) Hiri Eremua berriro urbanizatzea" obraren 4. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 4

Obra: "Antxo Iparra 01 (C-14 eta C-15) Hiri Eremua berriro urbanizatzea"

Obra-zuzendariak: Igor Urrutia Zulueta j. (ASMATUren Bide, Ubide eta Portuetako Ingeniaria) eta Juan Carlos Lapazarán (Arkitektoa).

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HOGEITA HAMALAU MILA HIRUREHUN ETA HOGEITA BOST EURO ETA HIRU ZENTIMO (34.325,03 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-377/04 Disposamenduaren kargura.

**8.- "Trintxerpeko "Villa Ana Mary"ko Exekuzio Unitatean, urbanizazio osagarria" obraren 1. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 1

Obra: "Trintxerpeko "Villa Ana Mary"ko Exekuzio Unitatean, urbanizazio osagarria".

Obra-zuzendariak: Iñaki Ormazabal Azkoitia j. (Arkitektoa) eta Jose María Irazusta j. (Aparejadorea).

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HOGEITA ZAZPI MILA ZAZPIEHUN ETA HOGEITA ZAZPI EURO ETA HOGEITA HAMALAU ZENTIMO (27.727,34 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-687/04 Disposamenduaren kargura.

**9.- "Trintxerpeko "Villa Ana Mary"ko Exekuzio Unitatean, urbanizazio osagarria" obraren 2. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 2

Obra: "Trintxerpeko "Villa Ana Mary"ko Exekuzio Unitatean, urbanizazio osagarria".

Obra-zuzendariak: Iñaki Ormazabal Azkoitia j. (Arkitektoa) eta Jose María Irazusta j. (Aparejadorea).

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: BERROGEITA LAU MILA BERREHUN ETA HIRUROGEITA BAT EURO ETA HOGEITA BOST ZENTIMO (44.261,25 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-687/04 Disposamenduaren kargura.

**10.- "Trintxerpeko "Villa Ana Mary"ko Exekuzio Unitatean, urbanizazio osagarria" obraren 3. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 3

Obra: "Trintxerpeko "Villa Ana Mary"ko Exekuzio Unitatean, urbanizazio osagarria".

Obra-zuzendariak: Iñaki Ormazabal Azkoitia j. (Arkitektoa) eta Jose María Irazusta j. (Aparejadorea).

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HIRUROGEITA HAMAHIRU MILA EHUN ETA HOGEITA BOST EURO ETA LAUROGEITA HAMASEI ZENTIMO (73.125,96 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-687/04 Disposamenduaren kargura.

### **11.- "Bizkaia Plazaren Urbanizazioa" obraren 1. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 1

Obra: "Bizkaia Plazaren Urbanizazioa"

Obra-zuzendariak: Eduardo Ramos Platón j. (Arkitektoa) eta Ainara Alvarez (Bide, Ubide eta Portuetako Ingeniaria)".

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HOGEITA HAMASEI MILA BERREHUN ETA ZAZPI EURO ETA LAUROGEITA HEMEZORTZI ZENTIMO (36.207,98 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-508/04 Disposamenduaren kargura.

### **12.- "Bizkaia Plazaren Urbanizazioa" obraren 2. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 2

Obra: "Bizkaia Plazaren Urbanizazioa"



Obra-zuzendariak: Eduardo Ramos Platón j. (Arkitektoa) eta Ainara Alvarez (Bide, Ubide eta Portuetako Ingeniaria)”.

CONSTRUCCIONES OZIO, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HOGEITA HIRU MILA ZAZPIEHUN ETA LAUROGEITA HAMAR EURO ETA HIRUROGEITA BOST ZENTIMO (23.790,65 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D-508/04 Disposamenduaren kargura.

### **13.- Obra lizentzia: Ulia Etorbidea, 15.**

BERNARDO SOUSA NEVES jaunak Ulía Etorbidea, 15. Zk.ko eraikinean gas-instalazioa jartzeko eskaera aurkeztu zuen. Eskaera hori aztertu ondoren, Pasaiako Gobernu Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, ondokoa

#### ERABAKI DU

LEHENENGOA.- BERNARDO SOUSA NEVES jaunari eskatu duen lizentzia ematea ondorengo baldintzekin:

- a) Aipatutako instalazioak behin betiko martxan jartzeko enpresa erantzuleak egin beharko dio azken azterketa eta ikuskapena, eta nahitaez eduki beharko du Industria Ministerioaren Ordezkaritzak agintzen duena.
- b) Eraikineko jabekideek ezingo dituzte jarri galdarak, metagailuak, berogailuak, deposituak ea bezalako aparatuak balkoietan, terrazetan edota kale aldera ematen duten fatxadetan eta jendeak ikusteko moduan.
- c) Aparatuak balkoietan jartzekotan, proiektu tekniko bat egin beharko da aparatuek okupatzen duten espazioa ixteko eta uniformitate, homogeneitate eta batasunaren irizpideak mantzentzeko eta indarrean den udal araudiaren arabera onarpena eman diezaion proposamena egin beharko zaio.
- d) Pasaiako Arau Subsidiarioen 062 artikulua arabera, eraikita dauden eraikinetan gasak eta kea teiltatura bideratzeko hodiak barrutik jartzea ezinezkoa denean eta igogailuak jartzea ezinezko adenean, udalak baimendu ahal izango du instalazio hauek patio horien fatxadei erantsita jartzea, estalkiraino. Horretarako, teknikari eskudun batek sinatutako proiektu teknikoa aurkeztu behar dute, ikus-onetsi ofiziala duena. Ez da baimentzen sukaldeko aparatuen eta/edo berogailuaren gasak eta kea zuzenean kanporatzea.
- e) Pasaiako AASSen 072 artikuluan adierazten da etxebizitzetan NTE-ISH eta NTE-ISV araudiak bete behar direla; eta horien arabera, galdarako gasak eta keak estalkira kanporatuko dira, horretarako espresuki jarritako hodi baten bidez.

- f) Aurreko puntuan aipatzen dena ezinezkoa izanez gero, eta hau teknikoki frogatu beharko litzateke, uztailearen 12ko 2000 (BOPV 19/09/00 Agindua bete beharko da eta etxebizitzetan gasifikazio eta berogailuen instalazioei buruz esaten dena.
- g) Gas Pasaiaren baimena.
- h) Pasaiako AASSen 175 artikularen arabera, finka bakoitzaren hargune nagusitik kontsumitzeko lekuetaraino gorako kanalizazio bertikalak barru aldeko patioetatik joango dira beti edota kondukzio-kaxatik (aireztatua eta sarbideduna); kanpoaldeko fatxadatik oso disimulatua geratzen bada bakarriik izango da onartua (esekitokien barrutik, sareta barrutik kaxa aireztatutik ea. edo fatxadaren konposizio arkitektonikoaren barruan ongi egokituko den soluzioren baten bidez).
- i) Presioaren kaxa erregulatuak begi-inpaktu gutxien izango duten horma-ataletan jarriko dira.
- j) Aukeratutako fatxadan ahalik eta modurik ezkutuen erabiliko da.

BIGARREN.- Interesdunari akordio hau jakinaraztea eta honen aurkako errekurtsoen berri ematea.

HIRUGARREN.- Akordio honen berri udal Kontuhartzaitzari ematea dagozkion tasak eta, hala balegokio, zergak likidatzeko.

#### **14.- Obra lizentzia: Ulia Etorbidea, 12.**

BEGOÑA MURADAS TOLOSA andreak Ulía Etorbidea, 12. Zk.ko eraikinean gas-instalazioa jartzeko eskaera aurkeztu zuen. Eskaera hori aztertu ondoren, Pasaiako Gobernu Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, ondokoa

#### E R A B A K I D U

LEHENENGOA.- BEGOÑA MURADAS TOLOSA andreari eskatu duen lizentzia ematea ondorengo baldintzekin:

- a) Aipatutako instalazioak behin betiko martxan jartzeko enpresa erantzuleak egin beharko dio azken azterketa eta ikuskapena, eta nahitaez eduki beharko du Industria Ministerioaren Ordezkaritzak agintzen duena.
- b) Eraikineko jabekideek ezingo dituzte jarri galdarak, metagailuak, berogailuak, deposituak ea. bezalako aparatuak balkoietan, terrazetan edota kale aldera ematen duten fatxadetan eta jendeak ikusteko moduan.
- c) Aparatuak balkoietan jartzekotan, proiektu tekniko bat egin beharko da aparatuek okupatzen duten espazioa ixteko eta uniformitate, homogeneitate eta batasunaren irizpideak mantzentzeko eta indarrean den udal araudiaren arabera onarpena eman diezaion proposamena egin beharko zaio.

- d) Pasaiako Arau Subsidiarioen 062 artikularen arabera, eraikita dauden eraikinetan gasak eta kea teiltura bideratzeko hodiak barrutik jartzea ezinezkoa denean eta igogailuak jartzea ezinezko adenean, udalak baimendu ahal izango du instalazio hauek patio horien fatxadei erantsita jartzea, estalkiraino. Horretarako, teknikari eskudun batek sinatutako proiektu teknikoa aurkeztu behar dute, ikus-onetsi ofiziala duena. Ez da baimentzen sukaldeko aparatuen eta/edo berogailuaren gasak eta kea zuzenean kanporatzea.
- e) Pasaiako AASSen 072 artikuluan adierazten da etxebizitzetan NTE-ISH eta NTE-ISV araudiak bete behar direla; eta horien arabera, galdarako gasak eta keak estalkira kanporatuko dira, horretarako espresuki jarritako hodi baten bidez.
- f) Aurreko puntuan aipatzen dena ezinezkoa izanez gero, eta hau teknikoki frogatu beharko litzateke, uztailaren 12ko 2000 (BOPV 19/09/00 Agindua bete beharko da eta etxebizitzetan gasifikazio eta berogailuen instalazioei buruz esaten dena.
- g) Gas Pasaiaren baimena.
- h) Pasaiako AASSen 175 artikularen arabera, finka bakoitzaren hargune nagusitik kontsumitzeko lekuetaraino gorako kanalizazio bertikalak barru aldeko patioetatik joango dira beti edota kondukzio-kaxatik (aireztatua eta sarbideduna); kanpoaldeko fatxadatik oso disimulatua geratzen bada bakarriik izango da onartua (esekitokien barrutik, sareta barrutik kaxa aireztatutik ea. edo fatxadaren konposizio arkitektonikoaren barruan ongi egokituko den soluzioren baten bidez).
- i) Presioaren kaxa erregulatzailerak begi-inpaktu gutxien izango duten horma-ataletan jarriko dira.
- j) Aukeratutako fatxadan ahalik eta modurik ezkutuen erabiliko da.

BIGARREN.- Interesdunari akordio hau jakinaraztea eta honen aurkako errekurtsoen berri ematea.

HIRUGARREN.- Akordio honen berri udal Kontuhartzaitzari ematea dagozkion tasak eta, hala balegokio, zergak likidatzeko.

- Gaizerrendatik at eta bertako zinegotzietan aho batez bertan sartzea aurrez berretsi ondoren, honako akordio hauek hartu dituzte:

## **16.- "Trintxerpeko Karmengo Ama ikastolako gimnasioaren estaltzeko obra eraberritzea" obraren 1. ziurtapena.**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzietan aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:



Zka.: 1

Obra: "Trintxerpeko Karmengo Ama ikastolako gimnasioaren estaltzeko obra eraberritzea".

Obra-zuzendaria: José J. Michelena.

CUBIERTAS GUTIERREZ, S.L. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: HOGEITA BEDERATZI MILA ZAZPIEHUN ETA BERROGEITA BOST EURO  
ETA HOGEITA BAT ZENTIMO (29.745,21 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D983/04 Disposamenduaren kargura.

**16.- "Ulia Etorbidea, 13 bis, esk. eskailera - 2. ezk.etxebizitzaren eraberritzea" obraren 2. ziurtapena (azkena).**

Tokiko Gobernuaren Batzarrak, bertako zinegotzien aho batez, erabaki du ontzat ematea hurrengo ziurtapena:

Zka.: 2 (azkena)

Obra: "Ulia Etorbidea, 13 bis, esk. eskailera - 2. ezk.etxebizitzaren eraberritzea".

Obra-zuzendaria: Joxe J.Mitxelena Zubizarreta

ARBELAIZ NUÑEZ, C.B. enpresa kontratistaren alde.

Zenbatekoa: ZAZPI MILA LAUREHUN ETA BERROGEITA HAMAR EURO ETA  
BERROGEITA HAMABOST ZENTIMO (7.450,55 euro).

Indarreango udal aurrekontuko D620/04 Disposamenduaren kargura.

Eta aztertzeko beste gairik ezean, 9.30etan amaitu da bilkura. Bertan eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, nik, behin-behineko idazkariak, akta hau egiten dut alkatearen oniritziarekin.